



MOSTRA ANIME
De 04 a 29 de julho de 2011

O Japão está aqui — pelo menos no imaginário de uma geração que cresceu tendo acesso a muitos produtos audiovisuais japoneses pela televisão e que agora está na universidade. Se houve uma inegável ocidentalização do Japão no Pós-Guerra, a arte japonesa sempre cativou o olhar ocidental. Como os *mangás*, quadrinhos japoneses, estão em toda a parte e atingem a todas as faixas etárias, também estão os *animês*, os desenhos animados japoneses.

Os *animês* são um dos mais importantes focos do audiovisual nipônico, e reconhecidos por suas narrativas de complexidade dramática raramente vistas nas animações ocidentais, mesmo em obras com traços marcadamente infantis, como as de Hayao Miyazaki. Ao contrário dos *animês* realizados para a televisão, que costumam ter condições de produção bastante limitadas, as produções para cinema apresentadas nesta mostra apresentam um refinamento incrível em sua animação — nos clássicos de Miyazaki e nas técnicas computadorizadas dos filmes mais recentes.

Há um imaginário futurista — bastante apocalíptico — muito presente na cultura japonesa após a Segunda Guerra Mundial, que pode ser notado em quase todos os filmes da mostra. O futuro representa promessas de tecnologias incríveis num tempo em que as coisas — o mundo, a natureza, os próprios humanos — saíram de controle. Desde a leve dica de um futuro devastado em *A garota que saltava pelo tempo*, até o exílio no espaço de toda a sociedade humana em *Cowboy Bebop*. Neste sentido, *Animatrix*, uma série americana de desenhos animados em curta-metragem sobre o universo de Matrix encaixa-se bem às outras produções genuinamente japonesas. *Metrópolis* e *Akira* apresentam seus protagonistas em embates entre forças espirituais e engenho das máquinas.

Paprika e *A Viagem de Chihiro* deixam os sonhos dominarem a realidade, apresentando o grotesco e o sedutor, criando problemas insondáveis. *Ponyo* sugere que os mitos dominem o mundo palpável - uma das características mais marcantes das histórias de Miyazaki -, devido ao compreensível descontrole de sentimentos humanos, mesmo diante da improvável causa de um tsunami ser de responsabilidade de duas crianças. Abrindo espaço para discussão sobre o poder dos mais fracos, *Tekkon-kinkreet* desafia duas crianças a manterem sua autoridade no submundo da Cidade do Tesouro. Já *O Castelo Animado*, apesar de traços infantis, lida com a guerra, e assume um tom crítico ao apresentar seus protagonistas em outros parâmetros de tempo-espaço para solucionar problemas políticos.

Ainda que envolvam seus personagens em mundos paralelos, futuristas ou oníricos, as obras apresentadas nesta mostra apresentam uma profunda reflexão sobre o presente — como um espelho que tudo distorce para evidenciar ainda melhor tudo que marca nossa sociedade —, tanto do Ocidente quanto do Oriente.

Boas sessões!

Jacqueline Praça
Ricardo Miyada

Sinopses



Akira (Akira)

Japão, 1988, 124', DVD

Direção: Katsuhiro Otomo

Classificação etária: 14 anos

Legendado em português

Kaneda é um líder da gangue de motoqueiros, que tem um amigo próximo envolvido em um projeto governamental secreto chamado Akira. Para salvar seu amigo, Kaneda pede ajuda para vários grupos como: ativistas anti-

governo, políticos gananciosos, cientistas irresponsáveis e poderosas forças militares. Durante o confronto, Tetsuo recebe uma força sobrenatural que resulta em conseqüências para o resto de sua vida.



Animatrix (Animatrix)

EUA, 2002, 94', DVD

Direção: Mahiro Maeda, Yoshiaki Kawajiri, Shinichiro Watanabe, Takeshi Koike, Koji Morimoto, Peter Chung, Shinichiro Watanabe, Andy Jones.

Classificação etária: 16 anos

Legendado em português

Animatrix é a coleção de animações

por computador com estilo anime japonês, dirigido pelos maiores diretores do gênero na atualidade, que apresenta histórias que antecedem Matrix, os dias finais das últimas cidades da humanidade, a guerra contra as máquinas e a queda da espécie humana.



O Castelo Animado

(Hauru no ugoku shiro)

Direção: Hayao Miyazaki

Japão, 2004, 120', 35 mm

Classificação etária: Livre

Dublado em português

Sophie, uma jovem de 18 anos, é vítima da maldição de uma bruxa que a transforme em uma senhora de 90 anos. Obrigada a sair de casa,

Sophie encontra em seu caminho o estranho castelo de um jovem mágico, onde a heroína passa a viver. Sophie e o mágico terão que superar muitos obstáculos para juntos enfrentarem poderosos inimigos num mundo de mágicos, bruxas e castelo que têm vida própria.



Cowboy Bebop – o filme

(Cowboy Bebop: Tengoku No Tobira)

Japão, 2001, 116', DVD

Direção: Shinichiro Watanabe

Classificação etária: 16 anos

Legendado em português

Em pleno ano de 2071, Spike e seus companheiros ciganos do Esquadrão Bebop estão passeando pela cidade de Tóquio, até que Faye presencia um ataque bioterrorista, que mata cerca de 500 pessoas. Em

busca de maiores informações sobre os responsáveis pelo ataque, o governo local oferece uma alta recompensa a qualquer informação entregue. O Esquadrão Bebop se interessa pela oferta e passa a usar suas táticas para encontrar o culpado pelo ataque.



A garota que saltava pelo tempo

(Toki wo kakeru shoujo)

Japão, 2006, 98', 16mm

Direção: Mamoru Hosoda

Classificação etária: 14 anos

Legendado em português

Makoto Konno, uma estudante adolescente, descobre que tem o poder de saltar pelo tempo. Ela tenta usar esse poder em seu

próprio benefício, corrigindo os acontecimentos ruins de seus dias, mas logo descobre que brincar com o tempo pode ter consequências desagradáveis.



Metrópolis (Metoroporisu)

Japão, 2001, 108', DVD

Direção: Rintaro

Classificação etária: 12 anos

Legendado em português

Metropolis é uma grande cidade do futuro, onde convivem homens e robôs. A civilização atingiu um outro estágio e as sociedades estão absolutamente segmentadas. É neste cenário que o detetive Shunsaku Ban e seu parceiro Kenichi procuram pelo Dr. Laughton. A

dupla quer não só prender o cientista, como também se apoderar de Tima, a jovem robô criada por ele.



Paprika (Papurika)

Japão, 2006, 90', DVD

Direção: Satoshi Kon

Classificação etária: 12 anos

Legendado em português

Num futuro próximo, Dr. Tokita inventa um poderoso aparelho chamado DC-Mini, que torna possível o acesso aos sonhos das pessoas. Antes de seu uso ser sancionado pelo governo, o aparelho é roubado e as barreiras entre a realidade e os sonhos se mesclam. Cabe à Paprika, uma garota dos sonhos, tentar descobrir quem está com o aparelho.



Ponyo - Uma Amizade que Veio do Mar (Gake no ye no Ponyo)

Japão, 2008, 101', 35mm

Direção: Hayao Miyazaki

Classificação etária: 12 anos

Dublado em português

Sosuke é um garoto de cinco anos que mora em um penhasco, com vista para o Mar Interior. Um dia, ao brincar na praia, encontra Ponyo, uma peixinha dourada cuja cabeça está presa em um pote de geléia. Ele salva a peixinha e a coloca em um balde verde. Trata-se de amor à primeira vista, já que Sosuke promete que irá cuidar dela. Só que Fujimoto, que um dia foi humano e hoje é feiticeiro no fundo do mar, exige que Ponyo retorne às profundezas do oceano. Para ficar ao lado de Sosuke, Ponyo toma a decisão de tornar-se humana.



Tekkon-Kinkreet

(Tekkon Kinkuriito)

Japão, 2006, 111', DVD

Direção: Michael Arias

Classificação etária: 16 anos

Legendado em português

Na cidade do Tesouro a vida pode ser doce ou brutal. Isto é a pura verdade para nossos heróis Black e White, dois meninos rebeldes de rua que tomam conta da cidade, lutando constantemente contra o vilão do velho mundo Yakuza e criaturas alienígenas assassinas que pretendem destruir a metrópole.



A Viagem de Chihiro

(Sen to Chihiro No Kamikakushi)

Japão, 2001, 122', DVD

Direção: Hayao Miyazaki

Classificação etária: Livre

Legendado em português

Chihiro, uma menina de 10 anos, e seus pais estão de mudança. Nos arredores do novo bairro eles se deparam com um parque de diversões abandonado. Seus pais são transformados em porcos e, então, se inicia uma série de eventos que levam a garota para outro universo. Como em um

sonho ela começa a viver uma grande aventura em um mundo habitado por criaturas fantásticas e passa a ser protegida por Haku, um menino com poderes mágicos.

Grade horária

	04/7	05/7	06/7	07/7	08/7
16h	Ponyo	O Castelo Animado	O Castelo Animado	Ponyo	A garota que saltava pelo tempo
19h	O Castelo Animado	A garota que saltava pelo tempo	Ponyo	A garota que saltava pelo tempo	Ponyo

	11/7	12/7	13/7	14/7	15/7
14h	-	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano
16h	A garota que saltava pelo tempo	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano
19h	Paprika	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano	Festival Latino-Americano

	18/7	19/7	20/7	21/7	22/7
16h	Metrópolis	Akira	Cowboy Bebop	Animatrix	Metrópolis
19h	Animatrix	Metrópolis	Akira	Cowboy Bebop	Akira

	25/7	26/7	27/7	28/7	29/7
16h	Paprika	Tekkon-Kinkreet	A viagem de Chihiro	Paprika	Tekkon-Kinkreet
19h	Tekkon-Kinkreet	A viagem de Chihiro	Paprika	Tekkon-Kinkreet	A viagem de Chihiro

CINUSP "Paulo Emílio"

Rua do Anfiteatro, 181
Colméia - Favo 04 (sala de exibição)
e 37 (administração)
São Paulo - SP - 05508-900
Tel: 3091-3540
Fax: 3091-3364

cinusp@usp.br
www.usp.br/cinusp
Twitter: @CINUSP

Entrada Franca - 100 lugares



Apoio

